



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS

VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL



Gabinete
Porta-Voz

Comunicado de Imprensa

Reunião do Conselho de Ministros de 2 de março de 2021

O Conselho de Ministros reuniu-se no Palácio do Governo, em Díli e, aprovou quatro projetos de Decreto do Governo, apresentados pelo Ministro das Obras Públicas, Salvador Soares dos Reis Pires, referentes ao **valor das remunerações dos membros dos órgãos sociais das Empresas Públicas Eletricidade de Timor-Leste (EDTL, E.P.) e Bee Timor-Leste (BTL, E.P.), e dos Institutos Públicos Autoridade Nacional para a Eletricidade (ANE, I.P.) e Autoridade Nacional para a Água e Saneamento (ANAS, I.P.)**. Com estes Decretos do Governo são também aprovados os valores das senhas de presença que os membros do Conselho de Administração e os membros do Conselho Fiscal têm direito de receber pela sua participação nas reuniões dos órgãos destas empresas públicas e institutos públicos. Os valores aprovados poderão ser alvo de alteração, em conformidade com a aprovação do futuro regime remuneratório aplicável à administração indireta do Estado.

Foi também aprovado projeto de Decreto do Governo, apresentado pelo Primeiro-Ministro, Taur Matan Ruak, sobre as **medidas de execução do estado de emergência, renovado pelo Decreto do Presidente da República n.º 15/2021, de 1 de março**, para responder à pandemia de COVID-19. O estado de emergência, agora renovado, abrange todo o território nacional e vigora entre as 00.00 horas do dia 4 de março de 2021 e as 23.59 horas do dia 2 de abril de 2021.

Assim, manter-se-ão a generalidade das medidas já anteriormente aprovadas e que vêm sendo executadas, nomeadamente a proibição da passagem fronteiriça terrestre para fins tradicionais ou costumeiros e para acesso a mercados regulados; a obrigatoriedade de toda a circulação internacional se realizar através dos postos de fronteiras, os quais podem ser encerrados por decisão do Ministro do Interior quando razões de segurança ou de saúde pública o justifiquem; a sujeição de todos os indivíduos que queiram entrar ou sair do território a controlo sanitário, impedindo-se a circulação internacional a todos quantos apresentem sintomas de infecção pelo SARS-CoV-2 ou de COVID-19; a imposição de isolamento profilático (quarentena) obrigatório a todos quantos entrem em território nacional; e a sujeição de todos os indivíduos a quem haja sido diagnosticada COVID-19 a isolamento terapêutico.



Durante a vigência do presente diploma, todos os indivíduos residentes em Timor-Leste ficam obrigados a manter uma distância de, pelo menos, um metro relativamente a outros indivíduos com os quais não vivam em economia comum; utilizar máscara facial que cubra o nariz e a boca quando tenham que aceder ou permanecer em recintos públicos ou privados de utilização coletiva; e higienizar as mãos quando pretendam entrar em estabelecimentos comerciais, industriais ou de prestação de serviços ou em edifícios onde funcionem serviços da administração pública.

Passa a admitir-se a possibilidade de suspensão temporária dos processos de ensino e aprendizagem, em regime presencial, se o departamento governamental responsável pela saúde pública assim o recomendar para efeitos de redução do risco de transmissão do SARS-CoV-2.

Este Decreto do Governo prevê que os familiares do pessoal das missões diplomáticas acreditadas em Díli possam também cumprir o período de isolamento profilático em local a designar pelo Ministério da Saúde ou no respetivo domicílio.

O Conselho de Ministros aprovou também o projeto de Resolução do Governo que **renova a imposição de uma cerca sanitária no município de Covalima**, mantendo-se interditas as deslocações entre este município e os demais municípios, entre 00.00 horas do dia 4 de março de 2021 e as 23.59 horas do dia 2 de abril de 2021. O Ministro do Interior pode também autorizar a deslocação de pessoas ou de mercadorias, com fundamento em razões humanitárias, de proteção da saúde pública, de segurança pública ou de interesse público, e define em que condições as mesmas se realizam.

Por último, o Vice-Primeiro-Ministro e Ministro do Plano e Ordenamento, José Maria dos Reis, fez uma **apresentação sobre o planeamento e orçamentação de novos projetos para o ano de 2022 e sobre a execução de projetos referentes ao ano de 2021 do Fundo das Infraestruturas**. A apresentação teve como principal objetivo a análise do processo e dos mecanismos de preparação, submissão e implementação de projetos das linhas ministeriais a serem executados através do Fundo das Infraestruturas. **FIM**

Press release

Meeting of the Council of Ministers on March 2, 2021

The Council of Ministers met at the Government Palace, in Dili, and approved four Government Decree projects, presented by the Minister of Public Works, Salvador Soares dos Reis Pires, regarding the value of the remuneration of the members of the corporate bodies of the Public Companies Electricity of Timor-Leste (EDTL, EP) and Bee Timor-Leste (BTL, EP), and of the Public Institutes National Authority for Electricity (ANE, IP) and National Authority for Water and Sanitation (ANAS, IP). These Government Decrees also approve the values of attendance vouchers that members of the Board of Directors and members of the Fiscal Council are entitled to receive for their participation in the meetings of the bodies of these public companies and public institutes. The approved amounts may be subject to change, in accordance with the approval of the future remuneration regime applicable to the indirect administration of the State.

A draft Government Decree was also approved, presented by the Prime Minister, Taur Matan Ruak, on the measures to implement the state of emergency, renewed by the Decree of the President of the Republic no. 15/2021, of March 1, to respond to the COVID-19 pandemic. The state of emergency, now renewed, covers the entire national territory and is in force between 00.00 hours on March 4, 2021 and 23.59 hours on April 2, 2021.

Thus, most of the measures that have already been approved and are being implemented will continue, namely the ban on land border crossing for traditional or customary purposes and for access to regulated markets; the obligation for all international circulation to take place through border posts, which can be closed by decision of the Minister of the Interior when security or public health reasons justify it; the subjection of all individuals who want to enter or leave the territory to sanitary control, preventing international circulation to all those who show symptoms of infection by SARS-CoV-2 or COVID-19; the imposition of mandatory prophylactic isolation (quarantine) on all who enter national territory; and subjecting all individuals diagnosed with COVID-19 to therapeutic isolation.

During the term of this law, all individuals residing in Timor-Leste are obliged to maintain a distance of at least one meter from other individuals with whom they do not live in a common economy; use a face mask that covers the nose and mouth when they have to access or remain in public or private spaces for collective use; and hand hygiene when they intend to enter commercial, industrial or service establishments or in buildings where public administration services operate.

The possibility of temporarily suspending teaching and learning processes, in person, is now accepted, if the government department responsible for public health so recommends for the purpose of reducing the risk of transmission of SARS-CoV-2.

This Government Decree provides that family members of staff of diplomatic missions accredited in Dili can also fulfill the period of prophylactic isolation in a place to be designated by the Ministry of Health or at their home.

The Council of Ministers also approved the draft Government Resolution that renews the imposition of a sanitary fence in the municipality of Covalima , with travel between this municipality and the other municipalities being prohibited between 00.00 hours on March 4, 2021 and 11.59 pm on April 2, 2021. The Minister of the Interior may also authorize the movement of persons or goods, based on humanitarian, public health protection, public security or public interest reasons, and defines in which conditions they are fulfilled.

Finally, the Deputy Prime Minister and Minister for Planning and Planning, José Maria dos Reis, made a presentation on the planning and budgeting of new projects for the year 2022 and on the execution of projects for the year 2021 of the Fund. Infrastructure . The presentation had as main objective the analysis of the process and the mechanisms of preparation, submission and implementation of projects of the ministerial lines to be executed through the Infrastructure Fund.

END